

CANTIC

VOAR

VUE AN AUTRO SANT GONERY,

Pehini en deus e Chapel hac e Relegou en parons Plougrescant

Voar un ton nevez.

Roue ar sent, salvoer ar bed,
Reit din ar c'hraç hac ar speret
Da disclerian da bep hini
Ar vue a sant Gonery.

Disquin a ra dimp eze ret
Casout ol vaniteo ar bed,
Divoal ouz ar pez a ouffe
Hen laquat in d'ouc graç Doue

Disquin a ra dim-ni ouspen
Eze ret ober pinigen,
Hac a guir galon pardoni,
Hac ober yad d'hon innemi.

Sant Gonery a voe ganet,
En bro soz, ha bet groet belec,
Eun den fur voa, eun den savent,
Leun a vertuïou excellent.

Maes evit ma vigé parfait,
Gant Doue a voe inspiret
Da distribuï he vado;
D'ar bévien, ha quitaat ar vro.

Sant Tual voa abat neuse,
Deus eur gouënt er hontre-se
Laret voa desom gaut eun ael
Dont da brêsec en Breis-Izel.

Sant Tual a aboïssaz
Gonery gantan a denaz,
Ouspen d'ec al ha triuguent,
Pere ol goude so bet sent.

Pa ouent en hot disambarquet,
Sant Gonery en bro goïnet
A sav un hermitage bian
En coat Bringuilly tost da rohan.

Piv-ouffe biquen raportin
Pez santelez a voa henni,
Eun den voa leun a garante,
Evit Doue hac he hente.

De a nos et voa en peden,
Evitom hac ar bec'herien.
Douç voa, chast a mortifiet,
In he gorf, hac in he speret.

Tretin re he gorf hep true,
An douar yen oa he voële,
Et voët a voa bara ha dour,
Pa oa red mad in eum sicour.

Dre exemple he vue santel,
He bedennou continuel
He gomson, et instruction,
He convertissas ar hanton.

Eun digentil a voa hanvet
Alvandus, den superb meurber
Eun de o tont deus ar chasse,
A saludaz an den Doue.

Ar sant a lere he offiç,
Ha n'en remarquas a nep guis;
Ar pez en istant a laquaz
An autrou en eur goler vras.

Piv, emean, eo an ignorant
Quen fier, a quen insolant
Nem salud quet pen saludan,
M'em beso raëson anesan.

He senechal a voa gantan,
A deuaz da respont dezan :
Eur belec eo, eun den santel,
A so deut aman diabel.

Meur miraclo braz en deus gret
Abaoue ma eo aman rentet.
Ne baouez da bidin Doue
Evit an dud deuz ar hontre.

Maez ar homso ma na oant quet
Capabl da dousaat he speret,
Daou deuz et dud gand coler vraz,
Da bilat ar sant a gassaz.

Pa oe arri an dud mechant
Ebarz en hermitach ar sant,
Saïllat a rejout voarnean,
Evel bleydi, evel chaz clan.

Discaret oue, a quen ruillet,
A doliou treit, a bahateef,
Ma torjont diou eus he gosteou,
A ma chomas en rez maro.

Ar senechal a aruaz
Pa voant en eur fureur quen bras,
Hac a eure dese cessin,
De bilat, a de goal tretin.

An den ma a dosta dean
Hac a sant c'hoaz bue ennan,
Hac a groc ennan gant true,
Evit he sevel a c'hane.

Ar sant savet voar he daoulin,
A bed ar vajeite divin,
Da bardonni de bourvien,
Ha da rein dese sclerigen.

Incontinant (tra estonnuz)
O daou int rentet malhurus,
Hep comps, hep querezet, hep goelet
Ho faç var c'houc ha c'hil troch.

Ar senechal leun a eston,
O voëlet ar bunion,
O voëlet un dra quen estonnuz,
A ya da gavet Alvandus.

Alvandus o vean clevet
Ar miraclo a voa c'hoarvezet,
Ha ya gantan hep differi,
Da hermitach sant Gonery.

An autro, pa oel guemen-man.
A spont, hac a deu da grenan,
A ya dan daoulin da bidi,
Ar sant da dout d'ha fardoni.

Ar sant neuse ouz ho guëlet,
Ozri d'an doulin prosternet,
A bed Doue d'ho fardoni,
Hac a gommanç d'ho instrui.

Payanet oant, idolatret,
Nanafoant quet Salvoer ar bed,
Nac ar guir Doue pehini
A dle pep den da adori

Goude o besan instruet
He rentas dese ar yec'het
Rein a eure de badeïant
Hac o rentaz ho zri contant.

An autro a bed Gonery
Da dont gantan da chom de dy,
Deut guenin emean autrou,
Disposet deus ma oll vadou.

Mes ar sant a laras dezan
Eet d'ho ty me chomo aman,
Me a vevo en paourante,
En pad ar rest deus ma bue.

Ar brud a yes en ber amser,
Dre ar vro oll hac ar c'hartier,
Deus eur miraclo, quen estonus,
Arriet gant tud Alvandus.

A bep tu e teuer de gavet ;
Tud clan evit cavet yechet,
Re all evit dont de bidin
Da dont ar se do instrui.

Eur vech he voe supliet
Da laret ofera eun euret
Hac ar sant dre charite
A gonsantaz da guemen-se

Ar min auter voar behini,
Ma teue ar sant da celebrin
En devoa de souten hepquen
Dindan e greiz eur pilier min.

Pa voa er gonsacration
En he brassan devotion,
An drouc-speret en he goler,
A dor dre el greiz an auter.

Mes dre verito bras ar sant
An auter a chomas constant,
Hep coean hac hep trebuchin
Evit-an da dont da derrin.

Evit-an da vean torret
Voar ar pilier e chom bopret,
Tost dar forest a Brenguilly,
En memoar da sant Gonery.

A sant braz ma desire,
Conversin hep brut gan Doue,
Hac a garj ne oelje den
Evit guel ober pinigen.

Rac se gand Doue inspiret
He quita escopy g'ënet,
Dont a ra da hini Treguer
En Plougrescant eo choaz he guer

Eno en deus convertisset
C'hoas nombr bras eus a baïanet,
Dre vertu e vue divin,
He viraclo hac e doctrin.

Eno he savas eur chapel
En honor d'an dreindet santel
Eno er fin eo decedet
Hac eno e gorf interet.

Er chapel man ennan bepret
He benn, he diou vrech biniguet,
A cals hoas deus e relego,
Eun tensor bras et heo er vro.

Daou bardon so en he chapel
Unan ar hentan meurze ebrel,
Dar bevaret sul goueren
Et ve an eil dar bopl christen.

Queit a ma oa ar sant er bed
Hac a baoue ma eo decedet,
En deus great cals a viraclou,
En andret tud a bep sort bro.

Ous pep sort clenvet en peder
En pep annui, en pep danger,
Mes special ous an droucq pen,
Hac ouspen vit pep sort derrien.

Mar queromp dont de emitan
O carout ar bed eveltan,
Ha pardoni an injuriou
Ezomp certain en hon harou.

Hac o besan caret gantan
Goulenomp pep mat digantan,
Hac et teuo da obteni,
Et vennat evet pep hini.

Sant Gonery c'hui so evurus
Goude ho pinigen poannius,
Obtenet dimp oll pec'herien,
Ar c'hras da ober pinigen.

Ha goude oll bean caret
Evel'd'hoch Doue voar ar bed
Ma hefomp goude hon bue
Da repos en eternite.

MISSIONN ANN TAD ROT (Ebrel 1856.)

Var ton : *Santez Mari.*

Laret en deuz bet d'imp-ni
Adori eunn Doue ;
Heu-nez e ven na doui
En deuz laret ive.
Ann hano ze zo santel,
Santel, santel meurbet ;
Ann hini zo'he yugel
Hep laro gant respet.
Ar zuliou hag ar gweliou
A virfet war o c'hed ;
Evit serviji Doue
Pep tra a zilesfet.
D'ann ofern, d'ar gousperou
It holl enn deizou ze
Diouc'h ar gwel blanedennou
Ho miro ar re ze!..
Pa zefet d'ann ovisou,
Pa lerefet ho pater,
Lezit ven sonjesonou,
Sellet ouc'h ho Salver ;
Grit bepret eur *beden wem*,
Lezit ann *hini zu*,
Ma n'hoc'h euz c'hoant da leski
Da vikenn e tan ruz.

Doujet bepred d'ho tadou
Ha d'ho mammou ive,
Heuliet ho holl lavarou
Selaouit anez-he ;
Kossoc'h e-zint evidoc'h
Meur a dra 'deuz gweled,
Pleget ho imor kentoc'h :
Ne larfont drouk e-bet.
Ar mevel braz na zentaz
A ziskaraz ar c'har ;
E-nep gweach na selaouaz
He vestr, he zale'her kar ;
Sentet bepred, kristenien,
Sented a galonn vad
Hag o pezo sklerijen
Vit c'heulia ann hent mad.

Diwallit diouch ar pec'hed
Hanvet buanegez ;
War ho nesa na skoit ket,
N'henn disprizet jamez :
Ha pa vec'h e koat-ann-*Noz*
Cuzet a beb lagad,

Arserien ar baradoz
Ho kwelo c'hoaz ervad.

Lezit net al ligentez,
Eur pec'hed louz meurbet,
Pedit aman ar Werc'hez
Pa viot-hu tentet ;
Dilezit ar veventiz,
Kompagnunaeziou fall,
Serret ho taoulagad piz
Ne-dit ket da zansal.

Diwallit c'hoaz da *voul'ha*
An traou na n'int ket d'ec'h
Er bed-al eo ret stoufa
Ann toullou ze gant bec'h.
Doue hor lezo er bed
Eur pennad bihan c'hoaz,
Mes dre holl e vezo ret
Lakaat pep tra ne flas.

Lezit gewier a gostez
Ar wirionne keret ;
Pa oac'h gweach-all bugale
E zo d'eoc'h lavaret .
N'en deuz ket netra gwasoc'h
Evit ar gwall deodad,
Mervel a glesac'h kentoc'h
Hag e rafac'h ervad.

Ne laksit ket ho spered
Da sonjal e traou vil ;
Pellait diouc'h ar pec'hed
Hon laka *inutil*
E-touez bugale Doue
Pa vend o labourad
E gwinienn ann tad mad-ze
Zo sklear he zaoulagad.

Ne viret diouc'h ho nesa
Netra diouc'h e vado,
Kement ho po digant-ha
A baefet mad ato ;
Na c'hoantaet ket morse
Ann traou na n'int ket deoch :
Eunn den hag a gar Doue
Ne vir netra hep leac'h!..

Mont a refet da govez
Eur veach-e pad ar bloaz ;
Ma *ne-dit* ket aliez
Da basq da vihana

E reseofet ho Salver
Gant gwir *devotion*
Evidoc'h ez eo tener
Goulet out-han pardoun.

D'ho kovezour e rofet
Krok enn ho pec'hejou ;
Ho *divega* na refet,
Tennet ho holl *griou*.
Goulenet digant Doue
Eur veach c'hoas ar c'hras
D'ho devi eno neuze,
Ha pep tra enn he flas!..

Neo ket awalc'h d'imp senti
Bugale, diouc'h hon tad
Diouc'h hon mamm, hep diferi,
Sentomp, sentomp dalc'h mad.
Yunomp pa devi d'hen laret,
Ha ne zebomp morse
Ann traou he deuz divennet
Lezen zo enn dro d'he.

Dougit bepred gant respet
Hac'h abijou bihan,
A c'harzo ann drouk speret
A c'harzo mad out-han ;
Pa c'hoantaio hon lakaio
Da goueza er pec'hed,
Kombatomp gand-han timad
Hag he vo gouneet.

Yaouankiz, war eun daolen
Ho hano zo skrivet,
Miret evit ho kelen
Mamm an holl gwerc'hezad.
Ra viot kristenien barfet,
Servijet mad Doue
E baradoz, ann eled
E n'em welfom goude.

Kenavo, ma mignonet,
Kenavo er joio ;
A dra wir diwar ar bed
A raok d'ec'h me ielo :
Buez eur missionner
Siouaz ! ne bad ket pell ;
Pedet vit-oun, ma breudeur,
Doue, he vamm santel!

KEN.

I.-M.-L.